Dictionary of Apiculture

A

abandon	يهجر، يتخلى عن
abdomen	بطن
abdominal	بطني
abdominal ganglia	عقدة عصبية بطنيه
abdominal muscles	عضلات بطنيه
abdominal segment	حلقة بطنيه
abductor muscles	عضلات فاتحة
abnormalities (diseases)	تشوهات ، أمراض خلقية
absconding	هجرة
absconding swarm	طرد نحل مهاجر
absorb	يمتص
acaricides	مبيدات لمكافحة الحلم والقراد
Acaridae	عائلة العناكب
Acarina	صف من مفصليات الأرجل بعضها يتطفل على الحيوانات
acarine mite	حلم الاكارين، الأكاروس
Acarology	علم العناكب
accessory glands	غدد إضافية
acetylcholine	الأسيتيل كولين (مادة تقوم بنقل السيال العصبي)
acid	حمض، حامض

acid gland	غدة حمضية
acidic	حمضي، حامضي
acidity of honey	حموضة العسل
acquired immunity	مناعة مكتسبه
actinomorphic	شعاعي التناظر، متعدّد التناظر، منتظم
acute bee paralysis virus	فيروس شلل النحل الحاد
acute toxicity	تسمم حاد
adapt	يكيّف، يهايئ، يتكيّف
adaptability	تكيف
adaptation	تكييف، ميزة مهايئة
adaptive	تكيّفي، مهايئ
adding frames	إضافة براويز إلى الخلية
adductor muscles	عضلات قافلة
adenine (A)	الأدنين (احد القواعد النيترّوجينية المشكلة للحامض النووي DNA)
adenosine	أدينوسين
Adephaga	خنافس تتبع رتبة تحت غمدية الأجنحة
adherence	التصاق
adjustable entrance	مدخل قابل للتعديل
adult (= imago)	الحشرة الكاملة بعد آخر انسلاخ
adult insect	حشرة كاملة، بالغة
adult stage	الطور الناضج، الطور الكامل
adulteration	غش

adulteration of honey	غش العسل
advantage	فائدة
aedeagus	القضيب
African honeybee (*Apis mellifera litoria*)	نحل العسل الليتوركي (المناطق المنخفضة في شرق أفريقيا)
agarose	أجاروز (مادة هلاميه تستخرج من الطحالب البحريه)
agarose gel electrophoresis	الرحل الكهربائي (بالهلام الأجاروزي)
agglutination	تخثر
agglutinin	مواد مضادة في مصل الدم
aggressive	عدواني
aggressive mimicry	تنكر عدواني، المحاكاة العدوانية
aggressiveness	صفة العدوانية
agriculture	زراعة
agrochemicals	الكيماويات الزراعية (مبيدات، أسمدة،....الخ)
air sac	حوصلة هوائيه
alar sclerites	صفائح جناحية
alarm dance	رقصة التحذير
alarm odor	رائحة تحذيرية
alary	جناحي
alary muscle	عضلة جناحية
alate	مجنح
albino bee	نحل أمهق
albumin	مادة بروتينية، زلال، مادة زلالية

alcohol	كحول
aldehydes	الألدهيدات
aldose	الدوز، سكر أحادي الديهيدي
alimentary canal	قناة هضمية
alkaline gland	غدة قاعدية
alleles	مورثتان متضادتان، زوج جينات متضادة
allergic	حساس
allergy	حساسية
Alley method	إحدى طرق إنتاج الملكات
allogamy	تلقيح خلطي (في النباتات)
allopolyploid	متباين تعدّد الصبغات، الصبغيات
alternative	بديل
American foulbrood	عفن الحضنة الأمريكي
American foulbrood bacterium (*Paenibacillus larvae*)	بكتيريا عفن الحضنة الأمريكي
Ametabola	عديمة التطور
amino acid	حامض أميني، وحدة تركيب البروتين
Amitraz®	اميتراز (مبيد لمكافحة حلم الفاروا)
amoebic disease	مرض أميبي
amplification	تكبير (تضخيم)
amplified fragment length polymorphism (AFLP)	عديد التكوين ذو القطعة الطولية المضخمة
anal	خلفي شرجي

anal angle	زاوية خلفية
anal aperture	فتحة شرجية
anal margin	حافة خلفية
analysis	تحليل
Anatolian honeybee (*Apis mellifera anatolica*)	نحل العسل الأناضولي
anatomical	تشريحي
anatomy	علم التشريح
anatropous	مقلوب، صعودي الانتحاء
androecium	مذكر، جملة أعضاء التذكير
andromedotonin	سم نباتي يسمم نحل العسل
andromonoecious	وحيد المسكن، ذكري، ذكري خنثي
andromonoecy	وجود الأزهار الذكرية والخناث على نبتة واحدة .
anemonine	مادة الأنيمونين(مضاد للبكتيريا، موجودة في العسل)
anemophily	تلقيح ريحي (تلقيح بواسطة الرياح)
anneal	يهجن
ant	نملة، نمل
antenna	قرن الاستشعار
antenna cleaner	منظف قرن الاستشعار
antennae	قرون استشعار
antennal lobe	عقلة قرن الاستشعار، فص استشعاري
antennal socket	حفرة قرن استشعار
anterior	أمامي
anterior margin	حافة أمامية

anther	متك الزهرة ، العضو الذكري ، المئبر
antheridium	العضو الذكري في اللازهريات، مئبريه، منطف نباتي
anthesis	أزهار، تفتّح الزهر، وقت الإزهار
antibiotic	مضاد حيوي
antibody	جسم مضاد
antioxidants	مانعات الأكسدة
antipodal cells	خلايا مقابلة قطبياً (للبيضة في الكيس الجنيني)
antiseptic	مطهر، معقم
anus	فتحة الشرج
aorta	الشريان الابهر (الأورطي)
aperture	فتحة
apetalous	عديم البتلات، عديمة التويجيات
aphid	حشرة المن
Aphididae	عائلة المن
Apiacta	مجلة علميه تعني في تربية النحل
apiarist	نحال
apiary	منحل
apiary inspection	الكشف على المنحل
apiary location	موقع المنحل
apiary management	إدارة المنحل
apical angle	زاوية رأسية
apical margin	حافة خارجية
apiculture	تربية النحل

Apidae	عائلة النحل
Apilife VAR®	مبيد لمكافحة حلم الفاروا
Apimondia	رابطة اتحاد النحل الدولية
apiology	علم النحل
apis iridescant virus (ATV)	فيروس النحل ذي الألوان المتطايره
Apistan®	مبيد لمكافحة حلم الفاروا
apitherapy	العلاج بمنتجات خلية النحل
apocarpous	منفصل الأخبية، سائب الأخبية، منفصل الكرابل
apodeme	دعامة داخليه، الهيكل الداخلي للرأس
appendages	زوائد، أطراف
application	تطبيق
applied entomology	علم الحشرات التطبيقي
Aptera	عديمة الأجنحة
apterous	عديم الأجنحة
apterygota	الحشرات عديمة الأجنحة
arabinose	سكر الأريبينوز
Arachnida	عنكبوتيات
arbitrarily primed polymerase chain reaction (AP-PCR)	تفاعل البوليميريز المتسلسل المُبدأ قسرا
arbitrary primer	بادئ عشوائي (قسري)
arboreal	شجري
aristate	قرن استشعار ارستي ذو شوكة (الذباب)
arxansas bee virus	فيروس نحل اركنساس

arolium	وسادة رسغية وسطية
aroma	شذى، عطر، رائحة
aromatic	عطري
arrangement of hives	ترتيب خلايا النحل
arrhenotoky	إنتاج الذكور بالتكاثر البكري
arthropoda	المفصليات، مفصليات الأرجل
artificial feeding	تغذية صناعية
artificial insemination	تلقيح صناعي
artificial queen cell	بيت ملكي صناعي
artificial selection	انتخاب صناعي
artificial swarm	طرد صناعي
artificial swarming	تطريد صناعي
aseptic	معقم
ash	رماد
Asian tropilaelaps mite (*Tropilaelaps clareae*)	حلم تروبيلالابس الآسيوي
assessment	تقييم
assessment of colonies	تقييم الطوائف
asymmetrical	غير متماثل
atmospheric pressure	ضغط جوي
atom	ذرّة
atomic	ذري
atrophy	ضمور
atrophy of ovaries	ضمور المبايض

attendant bee	مرافقات الملكة خلال نقلها في القفص – وصيفات الملكة
attractant	مادة جاذبة
autoclave	جهاز تعقيم البيئات الغذائية
autogamous	ذاتي التلقيح
autogamy	تلقيح ذاتي
autogrooming	تنظيف ذاتي
autopolyploid	متعدّد مجموعات الصبغات الذاتية، متعدّد الصبغية الذاتية
avoiding stings	تجنب اللسع (من النحل)
awn	سفاه، حسكة
axial	محوري
axiallary sclerite	صفيحة إبطيه

B

baby nucleus	نوية لإنتاج الملكات
bacilli	بكتيريا عصوية الشكل
Bacteria	بكتيريا، جراثيم
bacterial disease	مرض بكتيري
bacteriostatic substance	مواد مانعة لنمو وتكاثر البكتيريا
bactericidal substance	مادة مضادة للبكتيريا
bacteriology	علم البكتيريا
bad -tempered colony	طائفة نحل عصبية المزاج
bait hive	خلية طعم (تستخدم في اصطياد طرود النحل)
balance	توازن، اتزان
bar	حاجز، عائق
barb	شوكه
base	القاعدة النيتروجينيه
basement membrane	غشاء قاعدي
bee	نحلة
bee behavior	سلوك النحل
bee blower	منفاخ هواء لطرد النحل عن البراويز
bee bread	خبز النحل
bee breed	سلالة نحل

bee brush	فرشاة النحل
bee colony	طائفة النحل
bee culture	تربية النحل
bee dance	رقص النحل
bee eater (*Merops* spp)	طير الوروار (آكل النحل)
bee escape	صارف النحل، يستخدم في صرف النحل من العاسلة الى خلية التربية
bee flies	ذباب النحل
bee foragers	النحل السارح
bee gum	صمغ النحل
bee hive	خلية النحل
bee house	مبنى خشبي يضم مجموعة من الخلايا يستخدم في بعض الدول الأوروبية ذات الطقس البارد
bee louse (*Braula coeca*)	قمل النحل
bee metamorphosis	تطور تحول النحل
bee paralysis	شلل النحل
bee plants	نباتات النحل (النباتات التي يزورها النحل للاستفادة من رحيقها)
bee space	الفراغات ما بين البراويز (المسافة النحليّة)
bee supplier	مزود النحل (تاجر يبيع النحل)
bee tree	شجرة الرحيق
bee veil	قناع النحال
bee venom	سم النحل

bee virus X (BVX)	فيروس النحل X
bee virus Y (BVY)	فيروس النحل Y
bee visitation	زيارة النحل للنباتات
bee wolf (*Philanthus triangulum*)	حشرة ذئب النحل
bee yard	منحل
beehive products	منتجات خلية النحل
beekeeper	نحال (مربي النحل)
beekeeper suit (bee suit)	بدلة النحال
beekeeper veil (bee veil)	قناع النحال
beekeeper's association	جمعية النحالين
beekeeper's calendar	تقويم النحال (رزنامة الأعمال السنوية)
beekeeper's equipments	معدات النحال
beekeeping	تربية النحل
beekeeping course	دورة في تربية النحل
beekeeping equipment	أدوات النحالة
beekeeping expert	خبير نحاله
beekeeping extension office	مركز إرشادي للنحالة
beekeeping instructor	مدرب نحالة
beekeeping magazine	مجلة تعنى بشؤون النحالة
beekeeping research	الأبحاث المختصة بتربية النحل
beekeeping specialist	أخصائي بتربية النحل
beeswax	شمع النحل

beet sugar	سكر الشمندر
beetles	خنافس
behaviour	سلوك
beneficial insects	الحشرات النافعة
Berkeley bee virus (BBV)	فيروس نحل بيركلي
biennial	ثنائي الحول، حولي
bioassay	تحديد فعالية الدواء باختباره على كائن حي
biochemistry	الكيمياء الحيوية
biodiversity	تنوع حيوي
biological control	المكافحة الحيوية
biomass	الكتلة الحيوية
biotechnical control (of varroa)	التقانات الحيوية لمكافحة الفاروا
biotechnology	التقانات الحيوية
biotic	حيوي
biotic factors	عوامل حيوية
bisexual	ثنائي الجنس
black queen cell virus (BGCV)	فيروس البيت الملكي الاسود
Blattidae	عائلة الصراصير
blending honey	مزج (خلط) العسل
bloom period	فترة الإزهار
blooming	مُزهر
blossom potential	مقدرة التفتح
blunt end	نهاية كلية، عديمة الجدوى

Boardman feeder	غذاية (مصنوعة من لوح خشبي)
body fluid	سائل الجسم
body wall	جدار الجسم
Bombycidae	عائلة ديدان الحرير
Bombyliidae	عائلة ذباب النحل
botany	علم النبات
bottom brood	قاعدة الخلية، اللوح السفلي
bp (base pair)	زوج من القواعد
brace comb	أقراص مشبكه
brachypterous	قصيرة الأجنحة
brain	مخ، دماغ
branch	فرع، غصن
breeder colony	خلية إكثار
breeding	تربية، إكثار
breeding better bees	إنتاج سلالات نحل أفضل
breeding box	صندوق التربية
breeding station (mating station)	محطة إكثار
brewer's yeast	خميرة البيرة
bristle	شعرة شوكيه
brood	حضنه
brood, addled	حضنه فاسدة
brood area	منطقة الحضنة

brood chamber	صندوق التربية، صندوق الحضنة
brood comb	قرص الحضنة
brood disease	مرض الحضنة
brood nest	عش الحضنة
brood of laying worker	حضنة العاملات الكاذبة
brush (bees off Comb)	كنس النحل عن الأقراص
brood rearing	تربية الحضنة
bud	برعم
budding	تبرعم
building up (of a colony)	تقوية خلية النحل
bulb	انتفاخ
bumble bees (*Bombus*)	النحل الطنان
bursa copulatrix	كيس استقبال آلة السفاد
Butler theory	نظرية بتلر (ظاهرة التطريد)
butt	أرومة
butterfly	فراشة
buzz	يطن
by product	منتج جانبي، ناتج ثانوي

C

cage (queen)	حبس الملكة في قفص
calypter	فص غشائي عند الزاوية الخلفية لقاعدة الجناح
calyx	كأس الزهرة
campodeiform	اليرقات المنبسطة
campylotropous	منطو، منحني
can	عبوة
candy	حلوى تستخدم في تغذية النحل
cane sugar	سكر القصب
cannibalistic insects	حشرات تفترس أخرى من نوعها
canopy	النمو الخضري للشجرة
capacity to survive	القدرة على البقاء حياً
Cape honeybee (*Apis mellifera capensis*)	نحل العسل الكابي (نحل جنوب إفريقيا)
capitate	هامي، رأسي الشكل
capped brood	حضنه مغلقة
capped cell	نخروب مغلق
capped honey	عسل مختوم
cappings (wax)	أغطية الشمع
capturing a swarm	اسر الطرد، إمساك الطرد
Carabidae	عائلة الخنافس الأرضية

carbicula	سلة حبوب اللقاح
carbohydrate	كربوهيدرات
carbon dioxide	ثاني أكسيد الكربون
carbon disulphide	ثاني كبريتيد الكربون
cardo	حامل الفك
Carniolan honeybee (*Apis mellifera carnica*)	نحل العسل الكرنيولي
carotein	صبغة الكاروتين
carpenter bee (*Xylocopa* spp)	نحلة الخشب
carrier	الحامل، الناقل
caste determination	تحديد افرد الطائفة
caste differentiation	تمايز أفراد الطائفة
catching a swarm	التقاط الطرد
Caucasian honeybee (*Apis mellifera caucasica*)	نحل العسل القوقازي
cauda	ذنب، ذيل
cauliflorous	ساقي الأزهار
causative agent	العامل المسبب
cell	خلية
cell (wax base or wax comb)	عين سداسية، نخروب
cell builder colony	طائفة تخصص لبناء البيوت الملكية والعيون السداسية
cell finishing colony	خلية تستخدم لتتميم بناء بيوت الملكات
cell protector	واقي بيوت ملكية
cell size	حجم العين السداسية

cell starting colony	الخلية التي تستخدم للبدء ببناء البيوت الملكية
cell wall	جدار الخلية
central nerve trunk	الحبل العصبي المركزي، الحبل الشوكي
central nervous system	الجهاز العصبي المركزي
centrifugal extractor	فرازة تعمل على الطرد المركزي
cerebral ganglion	العقدة المخية
cervicum	الرقبة
chalkbrood	تكلس الحضنة (الحضنه الطباشيريه)
chalkbrood fungus (*Ascosphaera apis*)	الفطر المسبب لتكلس الحضنة الطباشيري
chamber	حجرة
characteristic	مميّز، ميزة، خاصة مميّزة، صفة
chemical treatment	المعاملة الكيماوية
chilled brood	حضنة تعرضت لصدمة حرارية
chitin	كيتين، المادة المكونة للطبقة الخارجية للحشرات
chitinous	كيتيني
chloroform	كلوروفورم
chlorophyll	كلوروفيل، اليخضور
chorion	غشاء الكوريون
chromatographic analysis	تحليل كروموتوغرافي
chromosome	صبغية، كروموسوم
chronice bee paralysis virus (CBPV)	فيروس شلل النحل المزمن

chyle stomach	محتوى المعدة المهضوم
circulatory system	الجهاز الدوري
citric acid	حمض الستريك
citrus honey	عسل حمضيات
class	صف
class Insecta	صف الحشرات
classification	تصنيف
classify	يصنّف
clavate	صولجاني
claw	مخلب
clay	صلصال، طين
clay hive	خلية طينية
cleaning	تنظيف
cleaning bee	نحل منظف، نحل التنظيف
cleaning dance	رقصة التنظيف
cleansing flight	علامة طيران التنظيف
cleistogamous flower	زهرة لا متفتحة، ذاتية الالقاح
climate	المناخ
climatic	مناخي
climatic factors	عوامل مناخية
clipped queen	ملكة مقصوصة الأجنحة
cloning	استنساخ ، استنسال ، تنسيل
cloudy wing virus (CWV)	فيروس الجناح المعتم
club-shaped	صولجاني الشكل

cluster	تكور النحل، عنقود
clustering space	مساحة تجمع النحل في الخلية
coarctate	مستورة
coarctate pupa	عذراء مستورة
cockroaches	الصراصير
cocoon	شرنقة
co-dominance	سيادة مشتركة
co-dominant alleles	أليلات (بدائل) ذات سيادة مشتركة
codon	الشيفرة
co-enzyme	مشارك الإنزيم
co-factor	عامل مشارك
cohesive end	نهاية متماسكة
cold hardiness	تحمل الحشرات للبرد
Coleoptera	رتبة غمدية الأجنحة
colony	طائفة، مستعمرة
colony collapse disorder	ظاهرة تدهور وفقدان الخلايا
colony defense	دفاعات الطائفة
colony members	أفراد الطائفة
colony odour	رائحة الطائفة
colony population	كثافة الطائفة
colony status	حالة الطائفة
colony strength	قوة الطائفة
comb	قرص شمعي لخلية النحل

comb, brood	قرص حضنه
comb foundation	شمع الأساس
comb honey	قرص عسل
comb renew	تجديد البرواز
comb spaces	المسافات بين أقراص العسل
commercial beekeeping	تربية النحل كمصدر للدخل
commercially	تجاري
communication	ظاهرة التخاطب والاتصال
complete digest	هضم كامل
complete metamorphosis	تطور كامل
composite	مُركّب، مركّب الإزهار
compound eye	عين مركبة
consistency	قوام
constancy	ثبات
constitution	التكوين، تركيب
consumers	مستهلكون
consumption	استهلاك
contact insecticides	مبيدات حشرية تعمل بالملامسة
contagious disease	مرض معدي
contaminated pollen	حبوب لقاح ملوثة
contamination	تلوث
contamination of honey	تلوث العسل
controlled mating	تزاوج في ظروف محكمة

conversion	تحويل
copulatory organs	أعضاء التلقيح
copulatory spicule	شوكة السفاد
corbicula	سلة حبوب اللقاح
cornea	القرنية (قرنية العين)
corolla	تويج الزهرة
corymb	عذق
costal margin	حافة أمامية
crack	شق، شلخ
cranium	الجمجمة
crevice	شق، شلخ
crop	محصول، ناتج
cross fertilization	إخصاب خلطي
cross pollination	التلقيح الخلطي
cross veins	العروق المتقاطعة، الشريانات المتقاطعة
cross-breed	سلاله مهجنه
crowded colony	خلية مزدحمة
crown board	الغطاء الداخلي
crystalline cone cells	خلايا المخروط البلوري
crystallize	يتبلور
crystallized honey	عسل متبلور
cushion	وسادة، مخدة
cuticle	الكيوتيكل (الطبقة الخارجية لجسم الحشرة)

cyclic parthenogenesis	التكاثر البكري الدوري
cylindrical	أسطواني
cyme	سنمة، ازهرار قمي
Cyprian honeybee (*Apis mellifera cypria*)	نحل العسل القبرصي
cytogenetics	علم الوراثة الخلوي
cytology	علم الخلايا



Dadant hive	خلية دادانت
dance	رقص
Darwinism	الداروني‍ه
dearth	قلة، ندرة، مجاعة
death's head hawk moth (*Achererontia atropos*)	فراشة السمسم
debris	مخلفات
decontaminate	يعقم
decontamination of beewax	تعقيم شمع النحل
decoy hive (for swarms)	خلية لجذب الطرد
defecate	يتغوط (يخرج البراز)
defecation	تغوط
defending the hive	حماية الخلية، الدفاع عن الخلية
defensive behavior	سلوك دفاعي
defoliant	مادة كيماوية تسبب تساقط أوراق النبات
deformed wing virus (DWV)	فيروس تشوه الأجنحة
deformed wings	أجنحة مشوهة
deletion	الحذف
denatured DNA	(د ن أ) ممسوخ
denatured sugar	السكر المتغير، السكر المتحول

density	كثافة
density of nectar	تركيز الرحيق
dequeen	إخراج الملكة
derma	جلد
desert locust (*Schistocerca gregaria*)	الجراد الصحراوي
dessicant	مادة كيماوية تسبب جفاف النبات
destroying queen cells	التخلص من البيوت الملكية
detection	الكشف
development	تطور
dextrin	دكسترين (سكر معقد)
dextrose	دكستروز (سكر معقد)
diabetes	مرض السكري (ارتفاع مستوى سكر الدم في الإنسان)
diadelphous	ثنائي الحزم السداتية
diagnosis	تشخيص
diamorphic	مزدوج الشكل، ثنائي الشكل
diaphragm	حجاب حاجز
diastase	انزيم دياستيز
diastose	خميرة الدياستوز
dichogamous	متفاوت البلوغ، متفاوت النضج الشقّي
digestion	هضم
digestive	هضمي
digestive gland	غده هضمية
digestive system	الجهاز الهضمي

digestive tract	قناة هضمية
dioecious	ثنائي المسكن، منفصل الجنس
dioecious plants	نباتات ثنائية المسكن
diploid	خليه ثنائية الصبغيات
disaccharides	سكريات ثنائية
discolored	يتغير لونه، يفسد لونه
disease	مرض
disease carrier	حامل المرض
disease control	مكافحة المرض
disease diagnosis	تشخيص المرض
disease prevention	منع المرض
disease resistance	مقاومة المرض
diseased	مريض
diseases of adult bees	أمراض النحل البالغ
disinfect	يطهر
disk	قرص
disk- floret	زهرة قرصية
dissecting microscope	ميكروسكوب تشريحي
dissection	تشريح
distinguish	يميز، يفرق
distribution	توزيع
disturbance	يسبب إزعاج
division of labour	توزيع الوظائف
DNA (deoxyribonucleic acid)	الحمض النووي منقوص الأوكسجين
DNA amplification	تكبير،تضخيم (د ن أ)

DNA fingerprint	بصمة (د ن أ)
DNA polymorphism	تعدد أشكال (د ن أ)
DNA probe	مسبار (د ن أ)
DNA profile	هيئة (د ن أ)
DNA replication	تضاعف (د ن أ)
DNA sequencing	سَلْسَلَة (د ن أ)
DNase	دينيز، إنزيم تكسير (د ن أ)
docile	سهل الانقياد
domed capping	الغلاف الشمعي للعين السداسية مقبب الشكل
domesticated	أليف، مروض، مدجن
dominance	سيادة
dominant	سائد
Doolittle method (grafting method)	طريقة التيتيم لإنتاج الملكات
dorsal	علوي أو ظهري
dorsal scent gland	غدة ظهرية تفرز رائحة
dose of smoke	جرعة دخان (تعطى عند فتح الخلية)
double fertilization	إخصاب مزدوج، إخصاب مضاعف
double story hive	خلية نحل ذات طابقين
double sugar	سكريات مضاعفة
double-stranded DNA	(د ن أ) مزدوج الخيط
double-walled hive	خلية نحل مزدوجة الجدار
downstream	أسفل المجرى
draw out (Foundation)	سحب الشمع
dried skim milk	حليب مجفف منزوع الدسم
drifting bees	النحل الضال

drinking place	مكان للشرب
drone	ذكر
drone assembly place	مكان تجمع الذكور
drone brood	حضنة ذكور النحل
drone brood trapping	اصطياد الفاروا باستخدام الحضنة الذكرية
drone comb	قرص ذكور
drone congregation area	موقع تجمع الذكور
drone eggs	بيوض ذكرية (غير ملقحة)
drone excluder	حاجز ذكور
drone foundation	أساس شمعي للذكور
drone laying queen	ملكة غير ملقحة تبيض ذكور
drone rearing frame	إطار تربية ذكور النحل
drone trap	مصيدة الذكور
drone-rearing colony	طائفة تربية ذكور
drought	جفاف
drugs	عقاقير
dTTP	ديوكسينو كلسيد ثلاثي الفوسفات
duct	قناة
duplication	تضاعف
Dwarf honeybee of Southeast Asia (*Apis andrimiformis*)	نحل العسل الآسيوي
Dwarf honeybee (*Apis florae*)	النحل القزم، نحل العسل الصغير
dwindling	يتضاءل
dysentery	الزحار، الديزنطاريا



early flow	تدفق مبكر
Eastern honeybee (*Apis cerana*)	نحل العسل الشرقي
ecdysial glands	الغدد الإنسلاخية
ecdysis	عملية الانسلاخ
ecological	بيئي
ecology	علم البيئة، البيئيات
economic entomology	علم الحشرات الاقتصادية
ecosystem	نظام بيئي
ecotype	طراز بيئي، زمرة بيئية
ectoderm	الأدمة (بشره خارجية)
ectoparasite	متطفل خارجي
effective	نشط أو فعّال
efficiency	نشاط أو فعالية
egg	بيضه
egg capsule	كبسولة البيضة
egg fertilization	تخصيب البيضة
egg laying	وضع البيضة
egg laying pattern	نمط وضع البيضة

egg laying rate	معدل وضع البيض
egg number laid by queen	عدد البيوض الموضوعة من قبل الملكة
Egypt bee virus (EBV)	فيروس النحل المصري
Egyptian honeybee (*Apis mellifera lamarckii*)	نحل العسل اللامركي (مصر)
ejaculatory duct	قناة قاذفة
electrophoresis	الرّحَل الكهربائي
elimination of drone brood	إعدام الحضنة الذكرية
embryo	جنين
embryo sac	كيس جنيني
embryonic	جنيني
emergence of adults	خروج النحل البالغ
emergency feeding	تغذيه طارئة
emerging brood (young bees)	بزوغ (نشوء) الحضنة
emulsifiers	مستحلبات
encode	يشفر
endemic honeybee	نحل مستوطن
endocrine	الغدد الصماء
endocuticle	الكيوتيكل الداخلي
endoderm	الأدمة (البشرة) الداخلية
endonuclease	نيوكليز داخلي
endoparasite	متطفل داخلي
Endopterygota	داخلية الأجنحة

enemy of bees	عدو النحل
entomologist	عالم الحشرات
entomology	علم الحشرات
entomophagous	آكلة الحشرات
entomophily	القاح حشري، تلقّح حشري
entrance block	مغلق للمدخل
entrance of hive	مدخل الخلية
entrance reducer	مصغر لحجم المدخل
environment	بيئة
environmental	بيئي
environmental factors	عوامل بيئية
enzootic	مرض مستوطن
enzyme	أنزيم
epicuticle	بشرة الكيوتكل
epidemiology	علم الأوبئة
epidermis	طبقة البشرة الداخلية
epigynous	فوق المبيض
epipharynx	سقف الحلق
epithelial cell	الخلايا الطلائية
epizootic	مرض وبائي
epizootiology	علم الأمراض الوبائية
equalizing of colonies	جعل طوائف النحل متساوية القوة
equipment	أجهزة أو معدات

eradication	الإبادة
esophagous	المريء
essential oils	الزيوت الأساسية
establishing an apiary	إنشاء منحل
establishment	تأسيس
estimation of sealed brood	تقدير الحضنة المغلقة
ether roll	إحدى الطرق للكشف على وجود الفاروا
ethyl chloride	كلوريد الإيثيل
etiology	علم أسباب الأمراض
Eumenidae	عائلة زنابير الطين البانية
European foulbrood	تعفن الحضنة الأوروبي
European foulbrood bacterium (*Melissococcus pluton*)	بكتيريا عفن الحضنة الأوروبي
evacuate	يفرغ (يخلى)
evaporator	جهاز يستخدم في تبخير الزيوت العطرية وبعض الأحماض داخل الخلية لمكافحة حلم الفاروا وحلم القصبات
evergreen	دائم الخضرة، نبات دائم الخضرة
evolution	تطوّر
evolutionary	تطوري
examination (of hive)	فحص الخلية
exarate	عذراء حرة
excluder (for queens)	حاجز الملكة
excrement	براز (فضلات)
excretion	إفراز، إخراج الفضلات

excretory system	الجهاز الإخراجي
exine	غلاف حبيبة اللقاح
exocutile	الكيوتيكل الخارجي
exonuclease	نيوكليز خارجي
exopterygota	الحشرات ذات الأجنحة خارجية المنشأ
exoskeleton	الهيكل الخارجي
expand brood nest	يوسع عش الحضنه
experiment	تجربة
experimental station	محطة تجارب
expiration	انتهاء الصلاحية
expressed sequence tag (EST)	علامة تحديد التسلسل
external	خارجي، ظاهر
external genitalia	الأعضاء التناسلية الخارجية
external observations	المراقبة والرصد الخارجي
extra	إضافي
extract	مستخلص
extracted honey	عسل مفروز
extraction	فرز، استخلاص
extraction room	غرفة الفرز
extractor	فراز
extrafloral	أزهار إضافية
exuvia	الجلد المنسلخ
eye	عين

F

F_1 generation	الجيل الأول
F_2 generation	الجيل الثاني
factor	عامل
factors influencing foraging	العوامل المؤثرة على السروح
false legs	أرجل كاذبة
fan (for ventilation)	مروحة (للتهوية)
fanning	تحريك النحل لأجنحته من أجل التهوية
FAO (Food and Agricul-	منظمة الأغذية والزراعة الدولية
farming	فلاحة
fat	دهن (دسم)
fat body	جسم دهني
fecal spotting	تبقعات برازية
feces	براز
fecund queen	ملكة مخصبة
fecundity	الخصوبة
fecundity of queen	خصوبة الملكة
feed hole	ثقب تغذية
feeder	غذاية
feeding	تغذية

feeding dry sugar	التغذية بالسكر الجاف
feelers	مجسات على قرن الاستشعار
fees for pollination	أجور مقابل التلقيح
female	أنثى
female organs	الأعضاء المؤنثة
femur	الفخذ
fence	السياج
fencing apiary	تسييج المنحل، وضع سياج حول المنحل
feral nest	عش ضار
ferment (enzyme)	تخمر أنزيمي
fermentation	تخمير
ferocious	مفترس
fertile, queen	خصوبة الملكة
fertility	خصوبة
fertilization	القاح، تلقيح، إخصاب
fertilize	يخصب، يلقّح
fertilized queen	ملكة مخصبة
filament	خيط، خيط السّداة، خيط المئبر في الزهرة
filamentous virus (FV)	الفيروس الخيطي
filiform	خيطي
filtration of honey	تصفية العسل
finding queens	إيجاد الملكات
first thoracic spiracle	الزوج الصدري الأول من الثغور

flagellum	السوط
flattened	منبسط
flavour	نكهة
flavour of honey	نكهة العسل
flexor muscle	العضلة القابضة
flight	طيران
flight board	لوح الطيران
flight muscles	عضلات الطيران
flight range	مدى (مجال) الطيران
floor board	لوح ارضي
floral diagram	رسم لأجزاء الزهرة
floral visitation	زيارة النحل للنباتات
floret	زهيرة
flower	زهرة
flower density	كثافة الأزهار (تجمع وقرب الأزهار من بعضها)
flower longevity	طول عمر الزهرة
flowering plant	نبات مزهر
fluvalinate	مبيد بيرثرويدي يستخدم في مكافحة الفاروا
flying	طيران
food chamber	حجرة الغذاء
food gland	غدة التغذية
food sources	مصادر الغذاء
food transmission	نقل الغذاء

forage scout bee	نحل كشاف للمرعى
forager bee	النحلة المسؤولة عن جني رحيق الأزهار وحبوب اللقاح
foraging behavior	سلوك السروح
foregut	المعي الأمامي
forelegs	الأرجل الاماميه
forewings	الأجنحة الأمامية
formic acid	حامض النمليك
Formicidae	عائلة النمل
foul brood	تعفن الحضنه
foundation	تأسيس، الأساس
foundation comb	قرص أساس
foundation press	مكبس الأساس (الشمعي)
foundation wire	سلك شمع الأساس
frame brood	إطار الحضنة
frame dimensions	أبعاد الإطار
frame feeder	غذاية إطارية
frame holder	حامل الإطارات
frame interchange	تبديل أماكن الإطارات ضمن الخلية الواحدة
frame runner	مجري الإطار
frame spacer	مباعد الإطارات (أداه تعطي مسافة ثابتة بين الإطارات)
frame spacing nail	مسمار تحديد مسافة الإطار
frame tongs	ملاقط الإطار
frame wiring	وضع الأسلاك على الإطار (لتثبيت الأساس الشمعي)

frames	الإطارات
freeze drying	التجفيف بالتجميد أو التجفيد
fresh water	ماء للشرب
front	الجبهة
frontal depression	انخفاض جبهي
frontal sutures	الدرزات الجبهية
frosting (of honey)	تبريد (العسل)
fructose	سكر الفاكهة (الفركتوز)
fruit trees	أشجار الفاكهة
fumigillin ®	(فيوما جلين) مضاد حيوي يعطى للنحل لمقاومة مرض النوزيما
fume	دخان
fumigants	أبخرة
function	وظيفة، يقوم بعمل أو وظيفة
functional	وظيفي
fungal	فطري
fungal disease	مرض فطري
fungicides	مبيدات فطرية

H

habit	عاده
habitat	موطن، بيئة طبيعية
haemocoel	التجويف الداخلي للجسم
hairless bees	نحل أصلع أو نحل اجرد
hamuli	خطاطيف على للجناح الخلفي في رتبة غشائية الأجنحة
haploid	أحادي الكروموسومات (الصبغيات)
hardy	شديد القدرة والتحمل، قاسي
harvest	محصول، حصاد
hatch	عملية الفقس
hatching of eggs	فقس البيوض
head	رأس
health certificate	شهادة صحية
healthy brood	حضنة سليمة
heart	قلب
heat treatment	المعالجة بالحرارة
heating	التدفئة
heavy infestation	إصابة شديدة
hemi -	نصفي
hemi-metabolous	ذات التطور الناقص
hemoglobin	الهيموجلوبين، خضاب الدم

hemolymph	الهيمولف (الدم عند الحشرات)
herb	عشبه، نبات عشبي أو حشيشي
herbicide	مبيد أعشاب
heredity	الوراثة (انتقال الصفات)
hermaphroditic	خنثى
hermaphrodite flowers	أزهار خنثى
heterogeneous	غير متجانس
heterometabola	مختلفة التطور
Heteroptera	مختلفة الأجنحة
heterostylous	متغاير أقلام السّمة
heterozygote	زيجوت متباين المورثات
heterozygous	الزايجوتات غير المتجانسة
hexagonal	سداسي
hexagram	الشكل السداسي
Hexapoda	الحشرات- سداسية الأرجل
hexose	هكسوز، سكر سداسي
hibernation	بيات شتوي
hind legs	الأرجل الخلفية
hind wings	الأجنحة الخلفية
hindgut	معي خلفي
hive	خلية
hive body	جسم الخلية
hive entrance	مدخل الخلية

hive entrance inspection	الكشف على مدخل الخلية
hive floor	أرضية الخلية
hive numbering	ترقيم خلايا النحل
hive preservation	حفظ خلايا النحل
hive recognition	تمييز خلايا النحل
hive stand	حامل الخلية
hive tool	عتلة النحال
hive weight	وزن خلية النحل
hiving a swarm	تسكين الطرد في خلية
HMF (hydroxymethyl furfural)	هيدروكسي ميثل فورفرال
hobby beekeeping	تربية النحل للتسلية (المتعة)
hobbyist beekeeper	نحال غير محترف
homo	متشابه
homogeneous	متجانس
homogenization	المُتَجَانَسة
homozygote	زايجوت متجانس
honey	عسل
honey analysis	تحليل العسل
honey bees	نحل العسل
honey blender	خلاط العسل
honey can	عبوة عسل
honey candy	حلوى العسل
honey chamber	عاسلة

honey, chunk	عسل بشمع
honey clarification	تصفية العسل
honey comb	قرص عسل
honey drum	خزان عسل
honey flow	فيض العسل
honey grader	مدرج العسل (أداة تستخدم في تدريج العسل)
honey harvesting	جني العسل
honey jar	عبوة عسل
honey label	بطاقة العسل
honey plant	نبات العسل (نبات رحيقي)
honey pot	وعاء العسل
honey press	مكبس العسل (فراز العسل من بقايا الشمع)
honey production	إنتاج العسل
honey residues	المتبقيات في العسل
honey sac	كيس العسل
honey show	معرض العسل
honey stomach	حوصلة جمع العسل عند نحل العسل تقع بين المريء والمعدة الحقيقية
honey strainer	مصفاة العسل
honey substitute	بدائل العسل
honey tin	عبوة عسل
honeydew	ندوة عسلية
honeydew honey	عسل الندوة العسلية
hooks	خطاطيف

hormone	هرمون
hornet	دبور
hornet excluder	حاجز الدبابير
hornet trap	مصيدة الدبابير
host	عائل
host insect	الحشره المضيفة
host population	مجتمع العائل
households	الشغالات المسؤولة عن انجاز واجبات الطائفة الداخلية
humidity	رطوبة
hump-backed fly (*Phora incrassate*)	الذبابة الحدباء
hybrid	هجين
hybrid vigor	قوة الهجين
hybridization	تهجين
hydrogen peroxide	هيدروجين بروكسايد
hydrometer	جهاز لقياس الوزن النوعي للسوائل
hygroscopic	قابلية العسل لتبادل الرطوبة مع الجو
Hymenoptera	رتبه غشائية الأجنحة
hypanthium	قاعدة الزهرة، لفافة الكأس
hypodermis	البشرة الداخلية
hypognathous	فكه الأسفل أطول من الأعلى
hypogynous	تحت المبيض
hypopharyngeal gland	الغدد تحت البلعوميه

I

Iberian honeybee (*Apis mellifera iberica*)	نحل العسل الأيبيري (اسبانيا و البرتغال)
International Bee Research Association (IBRA)	الهيئة العالمية لبحوث النحل
identification	تعريف، تصنيف
ileum	لفائفي
imago (mature insect)	حشره بالغه
immune	منيع، حصين
immune system	جهاز المناعة
immunity	مناعة، حصانة
impotent	عقيم (ضعيف)
in situ	في الموضع الطبيعي (أو المكان الأصلي)
in situ hybridization	تهجين موضعي
inactivity	الخمول
inbreeding	تناسل داخلي أو تناسل بين حيوانات تجمعها قرابة
incomplete digest	هضم (تحليل) غير كامل
incomplete dominance	سيادة غير كاملة (غير تامة)
incomplete metamorphosis	التطور غير الكامل
increase	زيادة
incubation	حضانة
incubator	حاضنه

Indian honeybee (*Apis mellifera indica*)	نحل العسل الهندي
individual	فرد
industrial honey	عسل صناعي
industrious insect	حشره مجدة (مجتهدة)
infected colonies	خلايا مصابة (معدية)
infection	عدوى
infectious disease	مرض معدي
inferior queen	ملكة غير جيدة (متدنية النوعية)
infertile	غير خصب
inflorescence	إزهرار
inhibiting	مانع
injurious insects	الحشرات الضارة
inner cover	الغطاء الداخلي
inner feeder	غذاية داخلية
insect	حشرة
insect anatomy	علم تشريح الحشرات
insect control	مكافحة الحشرات
insect decrease	نقصان الحشرات
insect growth regulator	منظم نمو الحشرات
insect increase	ازدياد الحشرات
insect seasonality	موسمية الحشرات
insect survey	عملية حصر الحشرات، مسح
Insecta	صف الحشرات

insecticide	مبيد حشري
insemination	تلقيح
inspection	فحص
installation	تركيب، تنصيب
installing package bees	تسكين النحل المرزوم
instar	طور حشري
instinct	غريزة
instrumental insemination (II)	التلقيح الصناعي
insulation	عزل
insurance	تأمين
integrated pest management (IPM)	المكافحة المتكاملة للآفات
integument	غلاف، غشاء فوقي
internal hive inspection	الكشف داخل الخلية
internal observations (for hive)	المراقبة والرصد الداخلي للخلايا
intersegmental membrane	غشاء يربط بين حلقات الجسم في الحشرات
intestine	أمعاء
introducing cage	قفص إدخال (لنقل الملكات وإدخالها إلى الخلية)
inversion (of sugar)	تحويل السكر
invert sugar	سكر محول
invertase	إنزيم الانفيرتاز، إنزيم محول الرحيق إلى عسل
investigation	استطلاع (استكشاف)
involucre	قناب، غلاف قنابي
irradiation	التعقيم بالأشعة

English	Arabic
isolation chamber	غرفة العزل
Israel honeybee virus	فيروس النحل الإسرائيلي
Italian honeybee (*Apis mellifera ligustica*)	نحل العسل الايطالي
International Union for the Study of Social Insects (IUSSI)	الاتحاد العالمي لدراسات الحشرات الاجتماعية

J

English	Arabic
jar	عبوه
John Cox round bee escape	صارف نحل دائري مزود بخمسة مخارج للنحل
joint	مفصل
jumbo hive	خلية ضخمة، كبيرة الحجم

K

English	Arabic
Kashmir bee virus (KBV)	فيروس النحل الكشميري
ketons	الكيتونات
Kieler mating hive	خلية مصغرة من البولستر ين تستخدم في إنتاج الملكات
kilobase (kb)	كيلوبيز (الف قاعدة نيتروجينيه)
kingdom	مملكة
Kirchhain mating hive	خلية مصغرة من البولستر ين تستخدم في إنتاج الملكات

isolation chamber	غرفة العزل
Israel honeybee virus	فيروس النحل الإسرائيلي
Italian honeybee (*Apis mellifera ligustica*)	نحل العسل الايطالي
International Union for the Study of Social Insects (IUSSI)	الاتحاد العالمي لدراسات الحشرات الاجتماعية

J

jar	عبوه
John Cox round bee escape	صارف نحل دائري مزود بخمسة مخارج للنحل
joint	مفصل
jumbo hive	خلية ضخمة، كبيرة الحجم

K

Kashmir bee virus (KBV)	فيروس النحل الكشميري
ketons	الكيتونات
Kieler mating hive	خلية مصغرة من البولستر ين تستخدم في إنتاج الملكات
kilobase (kb)	كيلوبيز (الف قاعدة نيتروجينيه)
kingdom	مملكة
Kirchhain mating hive	خلية مصغرة من البولستر ين تستخدم في إنتاج الملكات

L

labium	الشفة السفلى
laboratory	مختبر
labrum	الشفة العليا
lacinia	المسنن
lactic acid	حمض اللاكتيك، حمض اللبن
laevulose	سكر الفاكهة
lamellate	قرن استشعاري ورقي
Langstroth	باحث توصل إلى حقيقة المسافة النحلية
Langstroth frame	إطار حسب قياسات لانجستروث
lapping mouth	الفم اللاعق
large intestine	الأمعاء الغليظة
large scale production	إنتاج بشكل موسع (إنتاج بشكل تجاري)
larvae	يرقات
larval development	التطور اليرقي
larval food	غذاء يرقي
larval stage	الطور اليرقي
lateral	جانبي
lay (eggs)	وضع البيض
laying worker	عامله بياضه، ملكة كاذبة

leaflet	نشرة
leather	جلد
leg	رجل
legumes	البقوليات
lemma	قنابة داخلية، قنابة سفلية
lens	عدسة
lesser waxmoth (*Achroia grisella*)	عثة الشمع الصغيرة
lethal	مميت
lice	القمل
life	حياة
life cycle	دورة الحياة
life cycle of queen	دورة حياة الملكة
line breeding	تربية سلالة (تنسيل)
liquid honey	عسل سائل
little bee	نحل صغير
locule	غريفة، تجويف المبيض
locus (loci)	موقع وراثي ،موقع على الكروموسوم
longevity	تعمير، المدة الزمنية من بداية الحياة حتى نهايتها
longevity of worker bee	أمد (عمر) النحلة العاملة
longitudinal muscles	عضلات طولية
lorum	خد
lost swarm	طرد مفقود

M

main nectar flow	مصدر تدفق الرحيق الرئيسي
major disease	مرض رئيسي
major honey plants	نباتات العسل الرئيسة، مصادر الرحيق
male	ذكر
male organs	الأعضاء المذكرة
male sterility	عقم الذكور
Malpighian tubule	أنبوب ملبيجي
maltose	سكر الشعير
management of apiary	أدارة المنحل
mandible	فك الحشرة
mandibular gland	الغدد الفكية العليا
mandibular sclerite	صفيحة فكية عليا
mandibulate	الفم القارض، فم ذو فكوك
mannose	سكر المانوز
map	يخطط (يحدد موقع)
margin	حافة، حاشية
marker	واسم
marker gene	مورث موسوم
marketing honey	تسويق العسل

marking combs	تعليم الأقراص
marking queens	تعليم الملكات
mated queen	ملكة ملقحة
mating	تزاوج
mating flight	طيران التزاوج وتلقيح الملكة
mating frequency	عدد مرات التلقيح
mating hive	خلية تلقيح، توضع فيها الملكة العذراء لحين تلقحها
mating nucleolus	نويية تلقيح
mating of virgin queen	تزاوج الملكة العذراء
mating sign	علامة التزاوج (العضو الذكري العائد مع الملكة بعد التلقيح)
matrix	نسيج ما بين الخلايا
maturation	نضج
mature	ناضج، بالغ
maxilla	فك سفلي
maxillary palp	عضو اللمس في فك الحشرة السفلي
maxillary sclerite	صفيحة فكية سفلى
maximum	الحد الأقصى- العظمى
meadows	مرج، ارض خضراء
mean	وسط (حسابي)
mechanism	آلية
media	وسط، بيئة
median	الوسيط
median effective dose	الجرعة الفعالة المتوسطة

median lethal dose	الجرعة المميتة المتوسطة
median lethal time	الزمن المميت المتوسط
median strand	الحبل الأوسط
medium	وسط، بيئة
meiosis	الانقسام المنصف، الانقسام الاختزالي
meiotic	اختزالي (الانقسام)، تنصفي (الانقسام)
melanosis	تبقع
melibose	سكر الميليبوز
melissopalynology	علم تحليل العسل باستخدام حبوب اللقاح الموجودة في داخله
melizitose	سكر الميليزيتوز
melliferous flowers	أزهار النحل
melt (wax)	يذوب
membrane	غشاء
mentum	ذقن
mesenetron	القناة الهضمية الوسطية
mesh screen	حاجز مشبك
mesoderm	الأدمة الوسطى
mesothorax	الصدر الأوسط
messenger RNA (mRNA)	(ر ن أ) الرسول
metabolic processes	العمليات الحيوية
metabolism	الايض (عمليات البناء والهدم)
metamorphosis	التطور لدى الحشرات
metathorax	صدر خلفي
micro-array	تصفيف مصغر

microbiology	علم الأحياء المجهريه الدقيقة
micropyle	فتحه صغيره جدا
microsatellite (DNA)	تابع صغير
microscope	مجهر
microscopic examination	فحص مجهري
microtrichia	شعيرات صغيرة منتشرة على أجنحة بعض الحشرات
mid -gut	المعي الأوسط
middle legs	أرجل وسطى
midrib	الضلع الأوسط في الجناح
migratory beekeeper	نحال متنقل
migratory beekeeping	النحالة المتنقلة
Miller feeder	غذاية ميلر
Miller method	إحدى طرق إنتاج الملكات
mimicry	المحاكاة، التخفي
minor disease	مرض ثانوي
minor honey plants	نباتات العسل الثانوية
mismatch repair	علاج التنافر
mite	حلم
mite infertility	عقم الحلم
mitosis	انقسام الخلية المباشر
mode	نمط، منوال
modern beekeeping	تربية النحل الحديثة
modern hive	الخلية الحديثة
modification	تغيير، تحور، تعديل

modify	يحوّر، يغيّر
moisture	رطوبة (نداوه)
moisture content	كمية الرطوبة
molecular biology	البيولوجيا الجزيئية
molecular genetics	علم الوراثة الجزيئي
molecular marker	واسم جزيئي
monadelphous	أحادي الحزمة السداتية
mongrel	نوع مختلط
moniliform	قلادي
monitoring hives	مراقبة الخلايا
monoecious	أحادي المسكن، وحيد المسكن، غير منفصل الجنس
monomorphic	أحادي التكوين
monosaccharide	سكر أحادي
Monticola honeybee (*Apis mellifera monticola*)	نحل عسل مونتكولا(المناطق المرتفعة من شرق أفريقيا)
morphogenesis	تشكل، التكوين التشكلي
morphology	علم التشكل، المورفولوجية
mortality	وفاة
mosquito	بعوضة
moth	عث
motif	موتيف
motor nerve	عصب حركي
mould	عفن
mouldy pollen	حبوب اللقاح المتعفنه

moult	ينسلخ
moulting	انسلاخ
moulting fluid	سائل الانسلاخ
mouth parts	أجزاء الفم
movable frames	إطارات متحركة
movable-frame hive	خليه متحركة الإطارات
moving bees	نقل النحل
mucous	مخاط
mucous gland	غدة مخاطية
mud	طين
mud hive	خلية طينية
multiple-storey hive	خلية متعددة الطوابق
multi-segmented	عديدة الحلقات- العقل
mummified larva	مومياء يرقة
mummy	مومياء
Muscidae	عائلة الذباب المنزلي
muscle	عضلة
muscular system	الجهاز العضلي
mustard	الخردل
mutant	طافر
mutation	طفرة، تبدّل وراثي فجائي
mycology	علم الفطريات

N

nail	مسمار
Nasanov glands	غدد نازانوف
native	متوطن
native race	سلاله محلية
natural history	التاريخ الطبيعي
natural history of honeybee	التاريخ الطبيعي للنحل
natural selection	الانتخاب الطبيعي
natural swarming	تطريد طبيعي
neck	رقبة
nectar	رحيق
nectar collection	جمع الرحيق
nectar concentration	تركيز الرحيق (بالنسبة للمواد الصلبة المذابة)
nectar flow	فيض الرحيق
nectar plant	نبات رحيقي
nectar production	كمية إنتاج الرحيق (خلال عمر الزهرة)
nectar secretion	إفراز الرحيق
nectar volume	حجم الرحيق
nectar yield	إنتاجية الرحيق
nectariferous	رحيقي

nectary gland	غدّة الرحيق
negative test	فحص سلبي
nematicides	مبيدات الديدان الثعبانية (النيماتودا)
nerve	عصب
nerve chain	سلسلة عصبية
nerve cord	حبل عصبي
nerve fiber	ليفة عصبية
nervous system	جهاز عصبي
nest	عش
nest construction	انشاء العش
nest homeostasis	حفظ التوازن داخل الخلية
nitrogenous base	قاعدة نيتروجينية
Noctuidae	عائلة الفراشات الليلية
nodus	عقدة
non-coding strand	خيط غير مُشَفِّر
noninfectious disease	مرض غير معدي (فسيولوجي)
normal distribution	توزيع طبيعي
nosema disease	مرض النوزيما
nosema disease protozoan (*Nosema apis*)	مسبب مرض نوزيما النحل
nosema spores	ابواغ النوزيما
notum	صفيحة صدرية ظهرية
Nubian honeybee (*Apis mellifera nubica*)	نحل العسل النوبي (السودان)

nuclease	نيوكليز (محلل نووي)
nucleic acid	حمض نووي
nucleic acid probe	اختبار الحمض النووي
nucleotide	نيوكليتيد
nucleotide sequence	تسلسل النيوكليتيد
nucleus	نواة
nucleus hive	خلية نواة (تستخدم لأنتاج الملكات)
nurse bee	نحل حاضن
nurse colony	طائفه حاضنه
nursery cage	قفص رعاية الملكات في خلية الرعاية
nutrient	مادة غذائية
nutrition	التغذيه
nymph	حورية

O

obligatory	إجباري
observation hive	خلية مراقبة
obtect	مكبلة
obtect pupa	العذراء المكبلة
occiput	مؤخر الرأس
ocelli	الأعين البسيطة
ocellus or simple eye	عين بسيطه
odour	الرائحة
offspring	نسل
(OIE) Office International Epizootie	المكتب الدولي للوبائيات
oil	زيت
olfaction	حاسة الشم
olfactory	شمي (له علاقة بحاسة الشم)
ommatidium	العوينه
oocytes	البويضات
oogenesis	تكوين البيضه
optical lobe	فص بصري
optimum	مثالي

optimum humidity	درجة الرطوبة المثلى
optimum temperature	درجة الحرارة المثلى
orchard	بستان فاكهة
order	رتبة
organ	عضو
organic	عضوي
organic beekeeping	تربية النحل في حقول خاضعة للزراعة العضوية
organic control	المكافحة العضوية
organic honey	عسل ناتج بطريقة عضوية
Oriental hornet (*Vespa orientalis*)	الدبور الاحمر، الدبور الشرقي، دبور البلح
orientation	توجه، اتجاه
orientation flight	رحلات توجيهية
orifice	فتحة
origin of species	اصل الأنواع
orthotropous	مستقيم البذيرة
osmetria	اعضاء الرائحه
osmotic pressure	الضغط الأسموزي
ostia	فتحات
ostium	فتحة
out-apiary	منحل خارجي
outdoor feeding	التغذية الخارجية
outer cover	الغطاء الخارجي

ovarian tubule	فرع مبيض
ovarioles	الأنابيب المبيضية
ovary	مبيض
overcrowding	اكتظاظ
overheated honey	عسل مسخن بدرجات أعلى من المسموح بها
over smoking	الافراط في التدخين على الخلايا
over wintered	بيات شتوي
oviduct	قناة البيض
oviparous	الحشرات واضعة البيض
oviposition	وضع البيض
ovipositor	آلة وضع البيض
ovulation	عملية الإباضة
ovule	بذيرة، بييضة
ovum	بيضة
oxalic acid	حمض الاوكساليك
oxygen	الأكسجين
oxytetracyclin	المضاد الحيوي (اوكسي تتراسايكلين)

P

package bees	نحل مرزوم
package bees with queen	نحل مرزوم مع ملكة
palea	قنابة داخلية
palpus	ملمس
Palynology	علم حبوب اللقاح
pantothonic acid	حمض البانتوثونك
paraglossa	جانب اللسين (شاخصة جانبي اللسين في الحشرات)
parallel	متواز، مواز
paralysis	شلل
parameters	قياسات، معايير
parasite	طفيلي، طفيل
parasitic	طفيلي، متطفل
parasitic disease	مرض طفيلي
parasitic mite symptom	أعراض الإصابة بالحلم
parent colony (of swarm)	طائفة أم، مصدر طرد
parental transmission	نقل المرض عن طريق الأبوين
parietal	جداري
parthenogenesis	التكاثر البكري
pasture	مرعى

pathogen population	مجتمع المسبب المرضي
pathogen transmission	نقل المسبب المرضي
pathogenic agent	مسبب مرضي
pathologist	مختص بعلم الأمراض
pathology	علم الأمراض
pathology of honeybees	أمراض نحل العسل
paurometabolous	التطور التدريجي
PCR-RFLP	البوليميريز المكسر والمكبر
peak of laying egg	ذروة وضع البيض
pedicel	العذق (في قرن الاستشعار)، عنيق الزهرة
pencilium	مادة البنسلين
penis	قضيب
peptide	ببتيد
peptide bond	رابطة الببتيد
perfect	كامل
perforated cappings	أغلفة حضنه مثقوبة
perianth	غلاف الزهرة
perigynous	حول المبيض
peripheral nervous system	الجهاز العصبي الطرفي
periproct	فتحة الشرج
peritrophic membrane	غشاء كايتيني يبطن معدة نحل العسل
Persian honeybee (*Apis mellifera meda*)	نحل العسل العراقي، الفارسي
persistence	الإصرار

pest	آفة
pest management	إدارة الآفة
pesticide	مبيدات آفات
pesticide residue	متبقيات المبيدات
petal	تويجية، بتله
petiole	عنق الورقة
pharmaceutical	صيدلاني
pharyngeal gland	الغدة البلعوميه
pharynx	البلعوم
phenotype	طراز شكلي، نمط ظاهري
phenotypic	ذو نمط ظاهري معين
pheromone	فرمون، الجاذب الجنسي
pheromone attractors	جاذبات جنسية
pheromone trap	مصيدة جنسية
phosphate	فوسفات
physical coloration	تلوين فيزيائي
physiological factors	عوامل فسيولوجية
physiology	علم وظائف الأعضاء
phytochrome	صبغ نباتي
phytopathology	علم أمراض النبات
phytophaga	آكلة النباتات
phytosociology	علم مجتمعات النباتات
pigment	صبغة

pipe cover cage	نصف كرة من الشبك تستخدم في حجز الملكة
pipe smoker	داخون نحال على شكل غليون
pistil	مدقه، عضو التأنيث في الزهرة
pistillate	مدقّي، ذو مدقات
placenta	مشيمة
plant	نبات، نبتة
plant density	كثافة النباتات (تقاس في وحده من المساحة)
plant growth regulator	منظم نمو النباتات
plant parameter	مواصفات النبات
plastic	بلاستيك
pleuron	صفيحة صدرية جانبية
pod	قرن، ثمرة قرنية
podical plates	صفائح شرجية
poison	سم
poison canal	قناة السم
poison gland	غدة السم
poison sac	حوصلة السم، كيس السم
poisoning	تسمم
poisoning symptoms	أعراض التسمم
polar	قطبي
pollen	حبوب اللقاح، غبار الطلع
pollen analysis	تحليل حبوب اللقاح
pollen analysis of honey	تحليل حبوب اللقاح الموجودة في العسل

pollen basket	سلة حبوب اللقاح
pollen brush	فرشاة حبوب اللقاح
pollen cake	كعكة حبوب اللقاح
pollen collection	جمع حبوب اللقاح
pollen diagram	مخطط بيان المحتوى اللقاحي
pollen forager	نحلة تجمع حبوب اللقاح
pollen grain	حبة اللقاح
pollen load	حمولة من حبوب اللقاح
pollen mold	عجينة حبوب اللقاح
pollen pellet	كرية حبوب لقاح
pollen plant	نبات مصدر حبوب لقاح
pollen sac	كيس اللقاح
pollen storage	تخزين حبوب اللقاح
pollen substitute	بديل حبوب لقاح (لتغذية النحل)
pollen supplement	حبوب لقاح مكمل (لتغذية النحل)
pollen trap	مصيدة حبوب اللقاح
pollen tube	انبوب اللقاح
pollinate	يلقّح، يؤبر
pollination	القاح، تلقيح، تأبير النباتات
pollinator	ملقح
pollinium	لاقوح، كتلة لقاحية
pollinizer	ملقحات (اشجارمذكرة توزع بالبستان)
pollution	تلوث

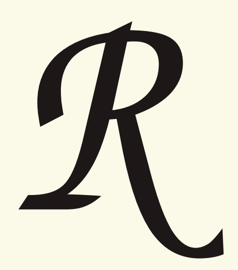
polyacrylamide gel	هلام عديد الكريلاميد
polyacrylamide gel electrophoresis (*PAGE*)	الرَّحل الكهربائي للهلام عديد الأكريلاميد
polyadelphous	متعدد الحزم السداتية
polygamous	متعدد الأجنة، الامشجة
polylinker	عديد الربط
polymerase chain reaction (*PCR*)	تفاعل البوليميريز المتسلسل
polymorphism	تعدد الأشكال
polynucleotide	عديد النيوكليتيد
polypeptide	عديد الببتيد
polysaccharides	سكريات متعددة
population	مجموعة سكنيه، مجتمع سكاني
populous colony	طائفة نحل مزدحمة (كثيفة)
Porter bee escape	صارف النحل
post mentum	مؤخرة الذقن
potent	قوي
pouch	كيس
powdered sugar	سكر مسحوق
predaceous insect	الحشرات المفترسة
predation	افتراس
predator	مفترس
predominant	سائد
preliminary	تمهيدي، أولي
preliminary data	قراءات تمهيدية، أولية

prementum	ما تحت الذقن
preparation period	فترة الاستعداد
prepupal stage	طور ما قبل العذراء
prey	فريسة
primary	أولي
primary host	عائل أولي
prime swarm	طرد أولي
primer	البادئ (الفتيل)
primitive	بدائي
primordial germ cells	الخلايا الجنسية الأولية
probe	مسبار
proboscis	لسان النحلة، خرطوم
proctodaeum	معي خلفي، قناة هضمية خلفية
producer	منتج
productive queen	ملكة منتجة
progeny	نسل
proleg	رجل أولية
proliferation	تكاثر
prolific	مثمر
prophylactic	وقائي، واقي من المرض
prophylactic treatment	معالجة وقائية
propodeum	الخصر، حلقه بطنيه صدريه، الحلقة البطنية الأولية
propolis	العكبر، البروبوليس

protease	أنزيم البروتييز
protection of bees	حماية النحل
protective mimicry	أسلوب لحماية النوع عن طريق التنكر
protective resemblance	أسلوب لحماية النوع عن طريق التشابه
protein	بروتين
protein feeding	التغذية البروتينية
prothorax	صدر أمامي
protocerebrum	المخ الأمامي
protogynous	مبكر الأنوثة
proventricular valve	صمام القانصة، صمام وقف العسل
proventriculus	القونصة
provocation	استفزاز
pseudo-nest	عش كاذب(عند الدبابير)
pteron	جناح
pterygota	ذات الأجنحة
puff of smoke	نفث الدخان
pulse	النبض
pupal stage	طور العذراء
puparium	غلاف العذراء
pupation	التعذر
pure strain	سلالة نقية
pure-line breeding	انتخاب سلالة نقية، توليد سلالة نقية
putrification	تعفن، فساد

Q

quantitative trait locus (QTL)	الموقع الوراثي لصفة كمية
quarantine	حجر
queen	ملكة
queen bank	بنك الملكات، مستودع الملكات، خلية تخزين الملكات
queen breeder	منتج ملكات
queen breeding	إنتاج الملكات
queen cage	قفص الملكة
queen cell	عين، بيت ملكي
queen cell starter	خلية تستخدم في بناء البيوت الملكية
queen cups	كؤوس ملكية
queen excluder	حاجز الملكات
queen mating station	محطة تلقيح الملكات
queen raising	إنتاج الملكات
queen rearing	تربية الملكات
queen replacement	استبدال الملكة
queen-cell cup	كأس صناعي لإنتاج الملكات
queenless	بدون ملكة
queen-right	خلية تحوي ملكة سليمة
quiescence	فترة السكون (السبات)



race	سلالة، عترة
raceme	عذق، شمراخ
raffinose	سكر الرافينوز
random amplified polymorphic DNA (RAPD)	(د ن أ) متعدد الأشكال مضخم عشوائيا
receptacle	كرسي الزهرة، قرص الزهرة
recessive allele	أليل (بديل) مُتَنَحٍ
recognition site	موقع التمييز
recombinant DNA	(د ن أ) المؤَلِّف
recombinant RNA	(ر ن أ) المؤَلِّف
recommendations	توصيات
rectal gland	غدة المستقيم
rectum	المستقيم
reduced eyes	عيون مختزلة
reductive	اختزالي، مختزل
refractive index	معامل الانكسار
refractometer	مقياس انكسار الضوء
regenerate	يجدد، يتجدد
regeneration	تجدد
registration	تسجيل

relative humidity	الرطوبة النسبية
remedy	علاج
rendering wax	تذويب الشمع
rental of hives	تأجير خلايا النحل
repeat unit	وحدة التكرار
repellents	مواد طاردة
repetitive DNA	(د ن أ) تكراري
replacement	الإحلال
replicate	يتضاعف، ينتج نسخة مطابقة
replication	تضاعف، تكرار
reproduce	يتوالد، يتناسل
reproduction	توالد، تكاثر، تناسل
reproductive castes	أفراد مخصبة
reproductive system	الجهاز التناسلي
reptilian	زاحف
requeening (by beekeeper)	تبديل النحال لملكة النحل
requeening (by bees)	تبديل النحل للملكة
requirement	حاجة
research	بحث
research institute	معهد بحثي
resemblance	تشابه
reservoir	خزان
residues	متبقيات

resistant	مقاوم
resolution	درجة وضوح
resorcinol test	اختبار ريسورسينل
respiration	تنفس
respiratory	تنفسي
respiratory organ	عضو تنفسي
respiratory system	الجهاز التنفسي
restriction of brood rearing	تحديد تربية الحضنة
retina	شبكية العين
ribonucleic acid (RNA)	الحمض الريبونيوكلي (ر ن أ)
ribose	سكر الرايبوز
Rickettsia	الريكتسيا، كائن أولي
ripe	ناضج
ripen	ينضج
ripener	المنضج
ripening	نضج
RNA (ribonucleic acid)	حامض نووي رايبوزي
RNA polymerase	مبلمر (بوليميريز) (رن أ)
RNAase	رينيز
roaring	طنين النحل
robber	سارق
robbing activity	ظاهرة السرقة
robbing screen	مانع السرقة

roof	سقف
root	جذر
ropiness test	اختبار اللزوجة لعفن الحضنة الأمريكي
ropy	دبق (لزج)
round dance	رقصة دائرية
royal court	المجلس الملكي
royal jelly	الغذاء الملكي
royal jelly vacuum pump	أداة لشفط الغذاء الملكي

S

sacbrood disease	مرض تكيس الحضنة
sacbrood virus (SBV)	فيروس تكيس الحضنة
Saharan honeybee (*Apis mellifera sahariensis*)	نحل العسل الصحراوي (الصحراء الإفريقية)
saliva	اللعاب
salivary duct	قناة لعابية
salivary gland	غدة لعابية
sample	عينة، نموذج
saprophytic bacteria	البكتيريا التي تعيش رمياً
saw-like	منشاري
scale (foulbrood)	قشرة (تعفن الحضنة)
scale insects	الحشرات القشرية
scales	حراشف
scape	سويق جذري (في النباتات)، عقلة قاعدة قرن الاستشعار
scarabeiform	مقوسة أو جعلية الشكل
scattered brood	حضنة متفرقة
scent gland	غدة الرائحة
scent production	إنتاج الروائح
sclerites	صفائح

scout bee	نحلة كشافة
scum	رغوة
scutellum	دريع الحشرة
scutum	درع
sealed brood	الحضنة المغلقة
sealed honey	عسل مختوم، عسل مقفول في العيون السداسية
searcher bee	نحلة كاشفة
secondary host	عائل ثانوي
secondary swarm	طرد ثانوي
secretion	إفراز
section rack	حاملة قطاعات
seed	بذرة، حبّة
seedling	شتلة، بادرة
Segeberger mating hive	خلية مصغرة من البولستر ين تستخدم في إنتاج الملكات
segment	حلقة
segregation	انعزال، عزل، فصل
selected queen	ملكة منتخبة
selective breeding	تربيه بالانتخاب
self–fertilization	إخصاب ذاتي
self–pollination	التلقيح الذاتي، تأبير ذاتي
self sterile	عقيم ذاتياً
semen	السائل المنوي
semi-conservative replication	تضاعف شبه محافظ

seminal duct	قناة منوية
seminal vesicle	حوصلة منوية
sense of smell	حاسة الشم
sense of taste	حاسة الذوق
sense organ	عضو حسي
sensory hair	شعرة حسية (حساسة)
sepal	كأسية، سبلة
septicemia	تسمم الدم
sequence	تسلسل
serrate	قرن استشعار منشاري
seta	شويكة
sex	جنس
sex cell	خلية تناسلية
sex ratio	نسبة الجنس
sexual	جنسي، شقّي، تناسلي
sexually matured	ناضج جنسيا
shake	يهز
shallow frame	إطار رفيع
shallow super	عاسلة ضحلة، نصف ارتفاع عاسلة لانجستروث
sheath	غمد
sheet of foundation	لوح شمع أساس
shivering	رعشة النحل
shortage of stores	نقص المخزون

sick bees	نحل مريض
signs of swarming	علامات التطريد
silk moth (*Bombyx mori*)	دودة الحرير
Silk-moth worm	دودة فراشة الحرير
simple	بسيط
simple eye	عين بسيطة
simple sugar	سكريات بسيطة
single-stranded DNA (ssDNA)	(د ن أ) أحادي الخيط
skep butt	خليه من القش
skep for taking swarm	صندوق لأسر الطرد
skep knife	سكينة لخلية القش
slow paralysis virus (SPV)	فيروس الشلل البطىء
small hive beetle (SHB) (*Aethina tumida*)	خنفساء الخلية الصغرى
small intestine	الأمعاء الدقيقة
small scale beekeeper	نحال بنطاق ضيق
smoker	مدخن، داخون
smoker fuel	وقود المدخن
social insects	حشرات اجتماعيه
soil	تربه
soil insects	حشرات التربة
solar wax extractor	جهاز فرز الشمع بواسطة الطاقة الشمسية
solar wax melter	صاهر (مذيب) شمع يعمل بالطاقة الشمسية

solitary	منفرد، وحيد
solitary bees	النحل الانفرادي
solitary insects	حشرات انفرادية
solitary phase	المرحلة الانفرادية
solution	محلول
somites	فلجات الجسم
source of infection	مصدر العدوى
soybean flour	طحين فول الصويا
spadix	قنو ،إزهار طلعي
spathe	كافور قناب قنوي
specialize	يختص،يتخصص
specialized	مختص،متخصص
species	نوع
specific gravity	كثافة نوعية
spectographic analysis	تحليل سبكتوغرافي (تحليل طبقي)
sperm	حيوان منوي
sperm tubes	الأنابيب المنوية
spermatheca	الحوصلة المنوية
spermatids	طلائع الحيوانات المنوي
spermatogenesis	تكوين خلايا مذكره أوليه
spermatophore	حامل الحيوانات المنوية
spermatozoa	حيوانات منوية
spider	عنكبوت

spike	سنبلة
spikelet	سنيبلة
spines	أشواك
spinning cocoon	غزل الشرنقة
spiny	شوكي
spiracle	الثغر التنفسي
splitting	تقسيم، تجزئة
splitting colonies	تقسيم الخلايا
spongy	إسفنجي
sporadic parthenogenesis	التكاثر البكري المؤقت
spore	جرثومة، بوغ
sporopollenin	مادة غلاف اللقاح
spotty brood	حضنة مبعثرة
spread	ينتشر
spring consumption	الاستهلاك الربيعي
spring dwindling	ركود الربيع
spring feeding	تغذية ربيعية
spring management	الإدارة الربيعية
stamen	سداة، (العضو الذكري في الزهرة)
staminate	سدوي ،ذو اسدية
staminode	سداه عقيم
starch	نشا (سكريات متعددة)
starvation	جوع

steam wax extractor	جهاز فرز الشمع باستخدام البخار
sterile castes	فئات عقيمة
sterilization	تعقيم
sterilization of honeycomb	تعقيم الإطارات الشمعية
sternum	صفيحة صدرية سفلية
stickers	مواد لاصقة
sticky end	نهاية لزجة (ملتصقة)
stigma	سمة، ميسم الزهرة
stimulate brood rearing	تحفيز تربية الحضنة
stimulative feeding	تغذية تشجيعية
sting cavity	تجويف آلـة اللسع
sting chamber	آلـة اللسع
sting organ	عضو اللسع
sting sheath	غمد آلـة اللسع
sting structure	تركيب أداة اللسع
stingless bees	نحل بدون آلة لسع
stomach	المعدة
stomodaeum	قناة هضمية أمامية
stone fruit	اللوزيات
stonebrood	حضنة متحجرة (حجريه)
stonebrood fungus (*Aspergillus flavus*)	الفطر الرئيسي المسبب لتحجر الحضنة
stonebrood fungus (*Aspergillus fumigatus*)	الفطر الثانوي المسبب لتحجر الحضنة
stores	مخزون
strain	سلالة، عرق

stray swarm	طرد ضال
strigilis, antenna comb	منظف قرن الاستشعار
structure	تركيب
stylate	قرن استشعار رمحي
style	قلم، قلم السمة
stylet	رمح
sub	تحت
sub-class	تحت صف
subgena glands	الغدد الو جنية
sub-order	تحت رتبة
subspecies	نويع، تحت النوع
substitute	بديل
succession	تعاقب
successional	تعاقبي
suck	يمص
sucrose	سكروز، سكر القصب
suctorial	الفم الماصة
suffocation	اختناق
sugar	سكر
sugar candy	حلوى السكر
sugar shake test	إحدى الطرق للكشف على وجود الفاروا
sulphur	كبريت
super	عاسلة
super box	صندوق العاسلة
super frame	إطار عسل
super honey chamber	صندوق أقراص العسل

supercoil	شديد الإلتواء (الالتفاف)
superior ovary	مبيض علوي
supernatant	مادة طافية
supersedure	تبديل ملكة نحل العسل من قبل شغالات الطائفة
supersisters	عاملات أو ملكات بنفس الصفات الوراثية
supplement	مكمل
supplementary food	تغذية تكميلية
supplier	المجهّز
supply	التجهيز
survival	بقاء، تعايش
susceptible	حساس، قابل للإصابة
swarm	طرد
swarm box	صندوق الطرد
swarm catcher	ماسك الطرد
swarm control	مقاومة التطريد
swarm, lost	فقدان الطرد
swarm prevention	منع التطريد
swarm trap	مصيدة الطرد
swarming	ظاهرة التطريد
swarming ecto- marks	علامات التطريد الخارجية
swarming endo- marks	علامات التطريد الداخلية
swarming fever	حمى التطريد
swarming impulse	دافع التطريد
swarming marks	علامات التطريد
swarming scout bee	نحلة كشافة (قبل التطريد)
swarming season	موسم التطريد

sweetness of honey	حلاوة العسل
symbiotic relationships	العلاقات التكافلية
symmetrical	متناظر، تناظري، تماثلي
symptoms	أعراض
symptoms of disease	أعراض المرض
syndrome	متلازمة
Syrian honeybee (*Apis mellifera syriaca*)	نحل العسل السوري، البلدي
syrup	شراب
systematic	تصنيف

T

tactile sense	حاسة اللمس
tarsus	رسغ (الجزء الأخير من رجل الحشرة)
taste sense	حاسة الذوق
taxonomist	مصنّف، خبير بعلم التصنيف
taxonomy	علم التصنيف
tegula	صفيحة قاعدية أمامية للجناح
Tellian honeybee (*Apis mellifera intermissa*)	سلالة نحل العسل في شمال أفريقيا والمغرب العربي
temperate zone	المنطقة المعتدلة
template	قالب
tendency	ميل، نزعة
tendency to swarm	الميل للتطريد
tentorium	هيكل داخلي للرأس
tergite	صفيحه ظهريه
tergum	صفيحة صدرية ظهرية
termites	النمل الأبيض
Termitidae	عائلة النمل الأبيض
terramycin ®	مضاد حيوي لمكافحة عفن الحضنة

tested queen	ملكة مختبرة
testicular tubule	أنبوب الخصية
testiole	قناة الخصية
therapy	المداواة، المعالجة
thermoregulation	التنظيم الحراري
thermostable	مقاوم الحرارة
thoracic gland	الغدة الصدرية
thorax	الصدر
thread like	خيطي
thymol	مادة الثايمول
tibia	الساق
tin	عبوه
top bar hive	خلية ذات إطارات علوية منتشرة في إفريقيا
torus	حلقة، كرسي الزهرة
total solids	المواد الصلبة الكلية
total soluble solid	المواد الصلبة الذائبة
toxic	سام، سمّي
toxicity	سُميّة
trachea	القصبة التنفسية
tracheae	القصبات التنفسية
tracheal	قصيبي
tracheal mite (*Acarapis woodi*)	حلم القصبات عند النحل
tracheal sac	حوصلة هوائية

tracheal trunk	قصبة تنفسية رئيسية
tracheole	قصيبة هوائية
traditional hive	الخلية التقليدية (الطينية)
trait	صفة
transcription	النسخ (التناسخ)
transect	يقطع عرضيا
transfer RNA	(ر ن أ) الناقل الوراثي
transformation	تحول
translation	الترجمة
transmissible disease	مرض منتقل
travelling box	صندوق ترحيل
travelling cage	قفص السفر ويستخدم لنقل الملكة ويحتوي على الملكة وعدد من العاملات
treatment	علاج
trip	رحلة
trisaccharide	سكريات ثلاثية
trochanter	أحد أجزاء قاعدة قرن الاستشعار (مدور)
trophic (trophallaxis)	غذائي
true legs	أرجل حقيقية
two queen colony system	نظام الخلية ذات الملكتين



ultraviolet	فوق بنفسجي
uncapping fork	شوكة الكشط
uncapping knife	سكينة الكشط
uncapping table	منضدة الكشط
uncapping tray	صينية الكشط
unfertilized egg	بيوض غير مخصبة
unit	وحدة
unprocessed honey (crude)	عسل خام
unripe honey	عسل غير ناضج
unsealed brood	حضنة غير مغلقة
untested queen	ملكة غير مختبرة
unwired foundation	أساس بدون سلك
upper feeder	غذاية علوية
uterus	الرحم



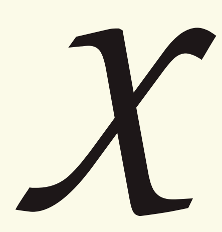
vagina	مهبل
value	قيمة
variable number tandem repeat (VNTR)	العدد المتغير للتكرار المترادف
variation	اختلاف، تبدّل، تغيّر
variety	صنف
varroa chemical resistance test	فحص مناعة الفاروا للمبيدات
varroa destructor virus (VaDV)	فيروس يصيب الفاروا دستراكتور
varroa detection	تشخيص الإصابة بحلم الفاروا
varroa disease	مرض الفاروا
varroa mite (*Varroa jacobsoni*)	حلم الفاروا (جاكوبسوناني)
varroa mite (*Varroa destructor*)	حلم الفاروا (دستراكتور)
varroatosis	الإصابة بحلم أو طفيل الفاروا
vas deferens	الاسهر أو القناة الدافقة للمني
vector	ناقل جراثيم، ناقل مرضي
vegetation	غطاء نباتي
veil	قناع
venation	تعرق (عروق)
ventilation	تهوية

ventilation rate	معدل التهوية
ventral	بطني
ventral diaphragm	الحجاب الحاجز السفلي
ventral nerve cord	الحبل العصبي البطني
ventral plate	صفيحة بطنية
ventriculus	القونصة
ventriculus valve	صمام القونصة
vermiform	دودي الشكل
vesicle	حوصلة
Vespidae	عائلة الزنابير (من رتبة غشائية الأجنحة)
vespoidea	فوق عائلة الزنابير
vibration	الاهتزاز
vigorous queen	ملكة قوية (نشيطة)
virgin queen	ملكة عذراء
virology	علم الفيروسات
virulence	قابلية المسبب المرضي لإحداث المرض
virus	فيروس
visceral	أحشائي
viscosity	لزوجة
viscosity of honey	لزوجة العسل
vitamin	فيتامين
vitreous body	جسم زجاجي
viviparous	ولود
vulva	فتحة تناسلية، فرج



wag-tail dance	الرقص الاهتزازي
warm room (hot room)	حجرة دافئة
Warnholz mating hive	خلية مصغرة من البولسترين تستخدم في إنتاج الملكات
warning	إنذار، تحذير
wasp	دبور
water carrier bees	نحل حامل الماء
water insoluble solid	المواد الصلبة الغير ذائبة في الماء
water soluble	مادة تذوب بالماء
water supply	إمداد المياه
wax	شمع
wax canals	قنوات الشمع
wax contamination	تلوث الشمع
wax dipping (for protecting hives)	الغمس بالشمع (لحماية الخلايا)
wax extraction	استخراج الشمع
wax extractor	فرازة شمع
wax gland	غدة الشمع
wax melting	اذابة الشمع

wax mirror	صفيحة شمعية، تتواجد على الجزء السفلى من بطن العاملة
wax moth (*Galleria mellonella*)	عثة الشمع
wax moth larva	يرقة عثة الشمع
wax scale	قشور الشمع
weak colony	خلية ضعيفة
wild bees (feral)	نحل بري
wild colony	طائفة برية
wild flowers	الأزهـار البرية
wind pollination	تلقيح بواسطة الرياح
windbreak	مصدات الرياح
wing	جناح
wing clipping	قص الأجنحة
winter cluster	عنقود الشتاء
winter feeding	التغذية الشتوية
winter hardiness	تحمل الشتاء
winter stores	مخزون غذاء النحل للشتاء
wintering	يعد للشتاء (تشتية)
wired foundation	شمع أساس مثبت على سلك الإطار
wired frames	إطار عليه أسلاك
worker	شغالة (نحل العسل)
worker comb	برواز عاملات
worker eggs	بيض عاملات
worker jelly	غذاء يرقات الشغالة



xyloses	سكر الزايلوز



yeast	خميرة
yellow bees	النحل الأصفر
yellow jacket (wasp)	الدبور الأصفر
Yemeni honeybee (*Apis mellifera yemenica*)	نحل العسل اليمني



zone	منطقة
zygomorphic	جانبي التناظر، ثنائي التناظر